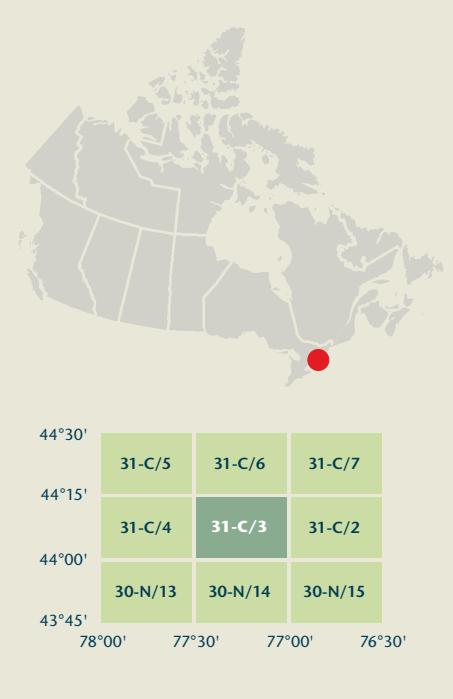


Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes; paved
Road: hard surface, street; loose or stabilized surface; street; conduit bridge
Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route: de gravier, temp; temp; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
Highway interchange: highway route number; built-up area
Railway: single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer: voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante
Railway: abandoned; railway yard
Chemin de fer abandonné; gare de triage
Rapid transit: rail; road; tunnel; bridge; moveable bridge
Transport rapides: voie ferrée; passerelle
Causeway: covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Boundary: international
Boundary: provincial or territorial
Boundary: administrative, provincial or territorial, area outline
Boundary: provincial or territorial non arpenté; surface délimitée
Boundary: administrative, recreational
Boundary: administrative, geographic
Boundary: administrative, non-province
Fort: fort; fence
Fort: mur; clôture
Ferry: ferry; ponton flottant; bac
Ligne de transport d'énergie: lignes multiples; câble sous-marin
Pipeline: oil; natural gas; pipeline
Pipeline: pétrole; gaz naturel
Pipeline: utilisation multiple; valve; contrôle; lignes multiples
Pipeline underground: pétrole; gaz; utilisation multiple
Mine: gisement; gisement; gisement; carrière
Airport or airfield: official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrains d'aviation: officiel; non officiel; héliport
Chimney: industrial, fare stack, burner; height; lumberyard
Tank: water tank; radar antenna; radio telescope
Cité: cité d'eau; antenne; radiotélescope
Silo: grain elevator; cleaning tower
Silos à grains; tour de nettoyage
Electric facility: oil; natural gas; wind-powered device
Installation électrique: installation pétrolière ou gazeuse; éolienne
Tower: communication; fire control
Tour: communication; tour de contrôle
Domestic waste: liquid waste; industrial solid deposit
Déchèterie domestique; déchets liquide; dépôt de déchets industriels
Lookout: historic site; ruins; zoo
Belvedere: belvédère historique; ruines; zoo
Terrain: terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
Aerial cableway: aerial lift; sports track; arena
Téléphérique: remontée mécanique; piste; arène
Building: building; residence; religious; educational; cabin
Bâtiment: bâtiment; résidence; religieux; éducatif; cabine
Hospital: medical center; senior citizens' home; lodging
Hôpital: centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
City hall: town hall; community centre
Mairie: mairie; centre communautaire
Customs post: ranger or warden station; cemetery
Poste de douane: poste de garde forestier ou de poste de parc; cimetière
Court house: correctional institution; correctional
Cour de justice: institution correctionnelle; correctionnelle
Fire station: police station; armoury
Caserne de pompiers; caserne militaire; magasin militaire
Waterbody or shoreline: watercourse; dispersing stream
Parcours d'eau; rivière; cours d'eau dispersant
Navigation light: ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traverse; balise de navigation
Coast Guard station: seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina



Produced on December 16, 2010, by the Centre for
Topographic Information, Natural Resources Canada.
Édité le 16 décembre 2010, par le Centre d'information
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality
standards of Natural Resources Canada when it
bears a Certified Map Printer hologram label.

The paper copy of this carte respecte les normes de
qualité imprimée lorsque porte l'étiquette holographique de l'imprimeur

de cartes accrédité.

Le papier de cette carte respecte les normes de
qualité imprimée lorsque porte l'étiquette holographique de l'imprimeur

de cartes accrédité.

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles
Canada par courrier électronique à : cartes.tops@nrcan.gc.ca
Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte n'est pas utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Map content validity dates
• Road network: 1985–2009
• Hydrographic network: 1979–1988
• Buildings: 2001
• Vegetation: 1998
• Boundaries: 2004–2010
• Toponymy: 2004–2010

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning
the content of this map, please contact Natural Resources Canada
by e-mail at: cartes.tops@nrcan.gc.ca

Visit our Web site at: <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier: 1985–2009
• Réseau hydrographique: 1979–1988
• Bâtiments: 2001
• Végétation: 1998
• Limites: 2004–2010
• Toponymie: 2004–2010

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles
Canada par courrier électronique à : cartes.tops@nrcan.gc.ca
Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte n'est pas utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Date de validité du contenu de la carte
• Réseau routier: 1985–2009
• Réseau hydrographique: 1979–1988
• Bâtiments: 2001
• Végétation: 1998
• Limites: 2004–2010
• Toponymie: 2004–2010

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles
Canada par courrier électronique à : cartes.tops@nrcan.gc.ca

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte n'est pas utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numerical values
Approximate Mean Declination 2010
for contour lines
Annual change decreasing 1.1°
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Déclin moyen approximatif
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 1.1°

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
Contour Interval: 10 metres
Elevations in metres above Mean Sea Level

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
Contour Interval: 10 mètres
Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

100 000 metre Square
Identification of the square of 100 000 metres
Transverse Mercator Projection
Projection transversale de Mercator
Normal Mercator Projection
Système de référence nord-américain 1983

Grid Zone
Zone 18
Universal Transverse Mercator Grid
Désignation de la grille universelle transversale
Quadrillage universel transversal
Système de référence de 100 000 mètres

Printed map / Carte Imprimée
Scale 1:50 000
Edition 09 Version 00
Series A751
Digital map / Carte numérique
Scale 1:50 000
Edition 09 Version 00
Series A751

ISBN 978-0-660-65477-5
M116-2/031C03-PDF
ISBN 978-1-911-884X-5
ISBN 978-1-911-885-5

ISBN 978-1-911-885-5